

Comunicatore per GSM JA-62GSM

Il comunicatore è un componente di Jablotron JA-63K(R) Profi system. È stato progettato per la comunicazione via rete GSM. È installato direttamente nella custodia della centrale e consente le seguenti funzioni:

- notifica eventi via SMS (fino a 8 numeri di telefono)
- notifica eventi via telefonata con segnalazione mediante messaggio vocale (è possibile registrare fino a 7 messaggi per i vari eventi)
- comando a distanza e programmazione via telefono (chiamando e utilizzando la navigazione vocale o le istruzioni SMS)
- comando a distanza del sistema (o elettrodomestici)
- trasmissione dati al centro ricezione allarmi (ARC) - con possibilità di impiego di 2 ARC
- programmazione remota dell'ARC mediante applicazione internet
- Non è possibile registrare il comunicatore su www.gsmlink.cz

Il comunicatore GSM va installato da parte di un tecnico esperto con valido certificato rilasciato da un distributore autorizzato.

1. Installazione nella centrale

Se avete acquistato il modulo comunicatore separatamente, sarà necessario dapprima installarlo nella centrale JA-63 Profi seguendo le seguenti istruzioni:

- È necessario **accendere** la centrale (AC e batteria)
- Montare il comunicatore all'interno della custodia della centrale mediante le viti e **connettere il rispettivo cavo** alla scheda principale.
- Attaccare l'antenna GSM adesiva all'interno della custodia in plastica della centrale (da incollare in una zona adatta) e connettere l'antenna al comunicatore. **Attenzione: non accendere mai la centrale se l'antenna GSM non è connessa al modulo GSM; potrebbero verificarsi danni notevoli!!!**

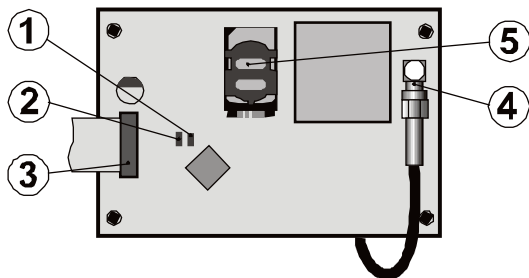


Fig. 1 Descrizione del comunicatore:

- Descrizione: 1. LED rosso di segnalazione connessione a rete GSM;
2. LED verde di segnalazione normale modalità operativa; 3. Connettore della centrale; 4. Connettore dell'antenna GSM; 5. Scheda SIM

2. Accensione iniziale del comunicatore

Il comunicatore è installato nella centrale e l'antenna GSM è connessa, quindi:

- Avere a disposizione una scheda SIM adatta.** Deve essere attivata (verificare che essa funzioni dapprima su un telefono cellulare). La scheda SIM deve avere i seguenti servizi attivati: SMS, dati (GPRS), voce e CLIP (identificazione chiamante). Se all'accensione del telefono si richiede un codice PIN, **disabilitare la richiesta del codice PIN al primo utilizzo del telefono**; per es. Nokia: Menu / Impostazioni / Impostazioni sicurezza / Richiesta codice PIN / Off, se la scheda SIM richiede il codice PIN inserito, vedi 6.17. Il comunicatore può funzionare con una scheda prepagata, per un funzionamento più affidabile ma consigliamo una scheda con abbonamento.
- Inserire la scheda SIM** nel comunicatore (per aprire il portafoglio premere leggermente il suo telaio).
- Accendere la centrale (AC e batteria). Il LED rosso del comunicatore deve essere acceso = registrazione alla rete GSM; **deve spegnersi nel giro di un minuto = registrazione a buon fine.**
- Se il LED rosso inizia a lampeggiare dopo qualche secondo, spegnere la centrale, inserire la scheda SIM in un cellulare e verificare che essa si registri alla rete nello stesso posto dov'è installata la centrale (senza richieste di codice PIN).
- Chiudere il coperchio della centrale**, il sistema allarme dovrà essere in modalità «Service». Se così non fosse, inserire il codice «Service» F0 (impostazione predefinita: 6060) con il sistema allarme disinserito (disattivato).
- Chiave **99101** - per impostare i **testi** e messaggi vocali del comunicatore **in inglese**.
- Inserire 888 per misurare la forza del segnale GSM (viene visualizzata una cifra da 0 a 9). Perché sia garantito un funzionamento affidabile il valore deve essere **come minimo 3**.

Se il segnale è debole, cambiare l'ubicazione della centrale o provare con una scheda SIM di un altro operatore (non si consiglia di utilizzare antenne ad alto guadagno o antenne GSM direzionali – vedi 6.2 Misurazione della forza del segnale GSM).

- Se il segnale GSM è sufficiente, testare le funzioni del comunicatore (comando del sistema tramite cellulare, ecc.), vedi istruzioni oltre.

Avvertenza: Se la centrale è installata in prossimità di confini di Stato, dove si verificano fluttuazioni dell'intensità del segnale, potrebbe accadere che la scheda passi ad una rete roaming straniera. Per questo motivo consigliamo di bloccare la funzionalità roaming della scheda SIM, al fine di evitare spese di comunicazione aumentate a causa del roaming (per informazioni più dettagliate contattare il proprio operatore GSM).

3. Funzioni utente del comunicatore

Il testo seguente descrive tutte le funzionalità del comunicatore. L'installatore deve mostrare all'utente finale come utilizzare le funzioni impiegate nella data installazione.

3.1. Notifica eventi al telefono dell'utente

Il comunicatore notifica gli eventi nel sistema Profi inviando un SMS e/o chiamando e trasmettendo un messaggio vocale. La notifica può essere inviata fino ad un massimo di 8 numeri telefonici. Nella maggior parte dei casi le varianti di notifica utilizzate sono pre-selezionate, ma possono anche essere personalizzate.

Note:

- Se impiegate, le trasmissioni al Centro ricezione allarmi hanno la priorità assoluta (vedi 7.4).
- Le chiamate vengono generalmente sfruttate per attirare l'attenzione dell'utente verso una notifica dettagliata inviata via SMS. Se è abilitata la notifica via SMS, il comunicatore invierà dapprima tutti i messaggi SMS necessari e poi inizierà a chiamare i numeri impostati.
- L'ascolto del messaggio può essere interrotto premendo # sulla tastiera del telefono. La tastiera passa così in modalità simulazione e i messaggi non vengono ulteriormente inviati ad altri numeri.

3.2. Autorizzazione temporanea di un telefono come tastiera di sistema

Il sistema può essere gestito anche a distanza autorizzando temporaneamente la tastiera di un telefono secondo le seguenti istruzioni:

- digitare il numero della scheda SIM del comunicatore
- il telefono squillerà per 15 secondi; dopo di che il sistema risponde e chiede un codice.
- inserire un codice di accesso alla centrale valido tramite la tastiera del telefono – il codice attribuito al telefono 6.6), oppure utilizzare un codice di servizio per l'accesso remoto (predefinito 0000)
- una volta inserito il codice, il sistema indicherà lo stato corrente accendendo la modalità simulazione Tastiera
- per terminare la connessione basta riagganciare; in ogni modo, se non viene inserito nulla nel giro di un minuto, la chiamata sarà terminata automaticamente
- la durata massima consentita per la telefonata è 30 minuti

Note:

- è anche possibile utilizzare un telefono fisso per la gestione remota del sistema; si applicano le medesime condizioni, ma è necessario che il telefono sia di tipo DTMF
- non inserire le sequenze sul telefono troppo velocemente**, ogni segnale di tasto ha bisogno di un certo intervallo di tempo per essere inviato (dipende dal tipo di telefono concreto e dalla qualità della connessione GSM)
- Il codice «Service» predefinito per l'accesso remoto è 0000

3.3. Istruzioni SMS per la gestione remota del sistema

Tutti gli SMS in arrivo sono controllati dal comunicatore; se vi sono istruzioni per il sistema, queste verranno eseguite. I messaggi con le istruzioni devono avere il seguente formato:

Istruzione_codice

(istruzione spazio codice valida)

SET 1234

Codice valido = qualsiasi codice valido nel sistema (per es. 1234), salvato nella centrale.

Testi con istruzioni predefinite/di fabbrica (modificabili – vedi comando TXT).

Comunicatore per GSM JA-62GSM

Comando	Funzione	Nota
INSERITO	inserimento (attivazione)	inserimento o disinserimento (nella stessa maniera in cui si inserirebbe il codice utilizzato sulla tastiera di sistema). Se il sistema si trova già nella modalità desiderata, non avverrà alcun cambiamento
DISINSERITO	disinserimento (disattivazione)	
STATO	notifica stato sistema	compresa forza del segnale GSM, connessione GPRS e comunicazione ARC (con visualizzazione come MS1, MS2 e MS3)
MEMORIA	notifica ultimi eventi	riguarda gli ultimi 3 eventi dalla memoria della centrale
PGON	accende la PG	l'uscita PG deve essere programmata per la funzione TELEFONO (inserire la sequenza 238/248)
PGOFF	spegne la PG	
CREDITO	Richiesta credito scheda SIM	prima dell'uso è necessario effettuare l'inizializzazione – vedi 6.17
DINFO	Info SMS sulla versione del dispositivo	SMS info assemblaggio: firmware, hardware e versioni + chiave di reg.

Tab. 1 Comandi SMS

Esempio con invio: "SET Codice" (codice valido spazio INSER.). Il sistema provvederà all'inserimento (se già inserito, non avrà luogo alcun cambiamento)

Note:

- per i comandi INSERITO e DISINSERITO viene sempre richiesto il codice d'accesso
- il sistema **confermerà l'esecuzione delle istruzioni inviate via SMS** mediante una risposta sempre via SMS (se la funzione è abilitata)
- nei testi delle istruzioni SMS non si operano distinzioni tra lettere maiuscole e minuscole e sono consentiti solo caratteri ASCII
- i testi delle istruzioni SMS possono contenere anche istruzioni multiple, separate tra loro da una virgola
- se state inviando un'istruzione e non siete sicuri se altri testi saranno aggiunti automaticamente all'SMS inviato (per esempio quando si usa un gate internet SMS), digitare l'istruzione come: %istruzione codice%%
- il codice valido può anche essere inserito automaticamente, vedi 6.6.

4. Programmazione comunicatore utente

Le impostazioni utente del comunicatore sono eseguite inserendo le sequenze dalla tastiera del sistema Profi. I parametri selezionati possono anche essere controllati o impostati mediante istruzioni SMS.

Le impostazioni sulla tastiera del sistema possono essere effettuate soltanto nel caso in cui la centrale sia in **modalità manutenzione** (se così non fosse, inserire il codice master F0 quando il sistema è disinserito - Impostazione predefinita 1234). Le eventuali modifiche dei valori impostati nel comunicatore sono effettuate inserendo sequenze programmabili (vedi Tab. 7).

Premere il tasto # per uscire dalla modalità manutenzione o per cancellare i dati inseriti se per sbaglio sono stati digitati numeri errati.

Se nelle impostazioni della centrale è abilitata la possibilità di impostazione dei numeri di telefono in modalità manutenzione (sequenza 251 della centrale Profi), sarà possibile impostare i seguenti parametri del comunicatore in modalità manutenzione digitando le sequenze oltre menzionate e iniziando con 8:

- Impostare i numeri di telefono da M1 a M8
- Selezionare gli eventi da notificare via SMS e chiamata
- Misurare l'intensità del segnale GSM
- Limitare il numero degli SMS inviati
- Registrare messaggi vocali

4.1. Impostazione dei numeri di telefono per la notifica

Il comunicatore notifica gli eventi nel sistema Profi inviando un SMS e/o chiamando e trasmettendo un messaggio vocale. La notifica può essere programmata per un massimo di 8 numeri telefonici.

Le notifiche generalmente più richieste sono già assegnate alle memorie del numero di telefono di fabbrica; sarà pertanto necessario soltanto programmare i numeri di telefono per le memorie particolari:

Panoramica delle notifiche assegnate ai numeri di telefono (con possibilità di modifica, vedi 6.4)

M	Report
1	Allarmi via SMS e chiamata, guasto via SMS
2	Allarmi via SMS e chiamata
3	Allarmi via SMS e chiamata
4	Allarmi via SMS
5	Allarmi via SMS e chiamata
6	Allarmi via SMS e chiamata
7	Allarmi via SMS
8	Guasti tecnici via SMS (per il tecnico dell'assistenza)

tab. 2 Notifiche assegnate alle memorie dei numeri di telefono da M1 a M8

Per programmare i numeri di telefono nelle memorie M, inserire la seguente sequenza in modalità manutenzione / «service»:

81 M xxx...x F0

dove: **M** è il numero memoria da 1 a 8
xxx...x è un numero di telefono (massimo 20 cifre)

Per eliminare un numero dalla memoria M, inserire: **81 M F0**

Esempio: inserendo **81 5 710 123 456 F0**, il numero 710123456 verrà salvato nella memoria M5 (gli allarmi saranno notificati via SMS + chiamata con messaggio vocale).

Note:

- Nell'ambito di un sistema frazionato, quando si cambia una sezione di un rilevatore, bisogna regolare la reazione del rilevatore, ecc. È dunque necessario inserire la modalità registrazione per 1 s e poi uscire da essa prima di terminare la modalità «servizio». In questa maniera le modifiche sono salvate sul comunicatore.
- Digitando F9 prima della prima cifra, si inserirà un segno "+" per la formattazione internazionale dei numeri di telefono.
- Il testo notifica SMS è composto da: nome dell'installazione, tipo di evento, nome della fonte dell'evento, data e orario. Per esempio: "Notifica allarme: impostazione 47: dispositivo Orario 11:27 01.08".
- Se ad un dato numero vengono notificati altri eventi o testi, modificare le impostazioni del comunicatore (vedi 6.4, 6.7 e tab. 5 per un elenco degli eventi che possono essere notificati al vostro telefono e le rispettive impostazioni predefinite).

5. Menu vocale per il controllo via telefono

Il comunicatore è munito di una navigazione vocale per il comando a distanza delle funzioni basilari del sistema (è necessario che sia abilitato l'accesso remoto via telefono). Il menu contiene notifiche vocali predefinite in diverse lingue – le lingue richieste sono selezionate digitando la sequenza **991 xx** (vedi 6.1). La navigazione vocale avverrà nella maniera seguente:

- Dopo 15 secondi di squilli, il comunicatore risponde alla chiamata e richiede l'inserimento di un codice valido.
- Una volta digitato il codice valido per l'accesso remoto, il sistema notifica il proprio stato attuale (sempre 1 volta) e apre la modalità simulazione tastiera, consentendo di accedere alle sequenze di comando/programmazione.
- Una volta inserito il codice di accesso valido, il sistema viene inserito/disinserito e conferma il proprio stato di sistema. In caso di inserimento di dati non corretti, il sistema genera una serie di beep.
- Quando si digitano le sequenze di programmazione, il corretto inserimento dei dati viene confermato da un unico beep. L'inserimento di eventuali dati non corretti viene invece rifiutato e segnalato da una serie di beep.
- Quando il sistema è in modalità «service»/manutenzione, viene eseguita una verifica del codice. Se il codice è valido, si sentirà il seguente messaggio: «Modalità Service, simulazione tastiera».
- Digitando la sequenza 892 si accede alla modalità registrazione messaggio vocale.

6. Programmazione installazione

La programmazione più idonea e completa viene effettuata al meglio mediante un PC con software Comlink installato, connesso localmente presso l'installazione o a distanza via internet.

Il comunicatore può essere programmato anche digitando le sequenze mediante la tastiera del sistema oppure seguendo le istruzioni di programmazione via SMS.

La programmazione mediante la tastiera del sistema è realizzabile soltanto se la centrale è in **modalità «service»**, altrimenti bisognerà digitare il codice «service» *0 (valore predefinito: 6060) con il sistema allarme disinserito (disattivato). L'impostazione viene eseguita digitando le sequenze di

Comunicatore per GSM JA-62GSM

programmazione (vedi Tab. 7 sequenze di programmazione comunicatore).
Premere il tasto # per uscire dalla modalità «service» o per cancellare i dati inseriti se per sbaglio sono stati digitati numeri errati.

6.1. Impostazione della lingua del comunicatore

La lingua dei testi e del menu vocale utilizzata dal comunicatore può essere impostata attraverso l'istruzione:

991 xx

dove: **xx** è un numero che definisce la lingua – vedi elenco seguente:

01	EN	Inglese	08	IT	Italiano
02	CZ	Ceco	09	PT	Portoghese
04	NL	Neerlandese	10	FI	Finlandese
05	DE	Tedesco	12	SV	Svedese
06	PL	Polacco	14	HU	Ungherese
07	DA	Danese	15	RU	Russo

Esempio: Digitando 99101 si imposterà l'inglese.

Note:

- digitando 00, i testi e i messaggi vocali vengono resettati e ripristinati secondo i valori predefiniti nella lingua in quel momento impostata.
- impostare la lingua prima di digitare il testo nel sistema (l'eventuale cambiamento della lingua farà tornare il testo all'impostazione predefinita)
- La lingua impostata non cambia quando viene effettuato il reset

Impostazioni predefinite: 99101 = Inglese

6.2. Misurazione dell'intensità del segnale GSM

Per assicurare un funzionamento affidabile del comunicatore è necessario che vi sia un segnale GSM di buona qualità. Digitare **888** per iniziare a misurare l'intensità del segnale GSM. La tastiera mostrerà l'intensità del segnale nell'ambito di un range da 0 a 9. La misurazione viene ripetuta ogni secondo e i nuovi dati sono segnalati da un beep. Questa modalità permette all'utente di trovare un'ubicazione idonea per l'antenna del comunicatore.

Premere il tasto # per terminare la misurazione.

Il valore del segnale deve essere almeno pari a 3. Nelle zone con segnale debole, consigliamo di provare con una scheda SIM di un altro operatore GSM.

Attenzione: non si consiglia l'uso di un'antenna direzionale GSM con il comunicatore (in questa maniera infatti il modulo comunicherebbe soltanto con una stazione base cellulare singola). Il comunicatore in genere comunica con almeno tre stazioni base cellulari (in questo modo la connessione è maggiormente stabile). Non si consigliano neppure antenne ad alto guadagno – se il segnale viene trasmesso a una distanza superiore a 30 km, non viene assicurato un funzionamento GSM standard per via dei rallentamenti nella trasmissione.

6.3. Impostazione dei numeri di telefono ed eventi

L'elenco predefinito degli eventi notificati e la loro attribuzione ai numeri di telefono da M1 a M8 (tab. 1) possono essere modificati. Per un elenco completo degli eventi notificabili si rimanda alla tab. 6.

È possibile scegliere se l'evento dev'essere notificato via SMS o mediante chiamata, oppure in entrambi i modi.

Ciascun evento comprende un testo SMS predefinito pre-programmato (modificabile – vedi 6.7).

6.4. Impostazione notifica SMS

Per impostare gli eventi da notificare via SMS, digitare:

82 M uu x

dove: **M** equivale alla memoria num. tel. da 1 a 8
uu codice evento da 01 a 40 (vedi tab. 5)
x 0 = nessuna notifica SMS, 1 = notifica SMS

Esempio: Se viene programmato **82 8 03 1** e si innesca un allarme incendio (evento 03 nella tabella), questa circostanza sarà notificata via SMS al numero di telefono salvato nella memoria M8.

6.5. Impostazione messaggio vocale

Per impostare gli eventi da notificare via messaggio vocale, digitare:

83 M uu x

dove: **M** equivale alla memoria num. tel. da 1 a 8
uu codice evento da 01 a 40 (vedi tab. 5)
x 0 = nessuna chiamata, 1 = chiamata

Esempio: se è programmato **83 1 03 1** e allo stesso tempo viene innescato un allarme incendio (evento 03 nella tabella), il comunicatore effettuerà una chiamata al primo numero salvato nella memoria e continuerà a ripetere: Il vostro sistema sta notificando un allarme incendio.

Note:

- Le chiamate vengono generalmente sfruttate per attirare l'attenzione dell'utente verso una notifica dettagliata inviata via SMS. Se è abilitata la notifica via SMS, il comunicatore invierà dapprima tutti i messaggi SMS necessari e poi inizierà a chiamare.
- Se impiegate, le trasmissioni al Centro ricezione allarmi hanno la priorità assoluta (vedi 7.4).
- L'ascolto del messaggio può essere interrotto premendo # sulla tastiera del telefono. La tastiera passa così in modalità simulazione e i messaggi non vengono ulteriormente inviati ad altri numeri.

6.6. Attribuzione del codice di accesso ai numeri di telefono programmati

Questo parametro serve ad identificare l'utente durante una chiamata vocale. Per procedere in questa maniera, digitare:

84 M xxxx

dove: **M** equivale alla memoria num. tel. da 0 a 8
xxxx Codice valido UC / MC / SC

Note:

- I codici inseriti non devono necessariamente corrispondere al codice utente definito nella centrale
- Posizione 0 = codice «service» per l'accesso remoto,

Impostazioni predefinite: Nessun codice, 0000 – codice «service» per accesso remoto

6.7. preparazione SMS e testo dell'istruzione

Il comunicatore contiene diverse stringhe di testo predefinite che sono utilizzate per creare notifiche SMS e testi con istruzioni SMS. È possibile impostare la lingua del testo – vedi 6.1. Queste stringhe di testo possono essere modificate localmente mediante il software ComLink oppure a distanza inviando la seguente istruzione SMS:

codice_TXT_n,testo,n,testo,.....n,testo

dove: **Codice** è un codice «service» valido per l'accesso remoto (valore predefinito: 0000)

TXT spazio
istruzione per modifica testi
N numero testo (da 0 a 611, vedi tab. 6)
, virgola (o punto)

testo il nuovo testo (massimo 30 caratteri) che va a sostituire il testo precedente. All'interno della stringa di testo non è possibile inserire virgole o punti, ma solo spazi (gli spazi al di fuori della stringa di testo non vengono invece presi in considerazione).

Note:

- Una singola istruzione SMS TXT può anche modificare vari testi (l'unico limite imposto è la lunghezza massima del singolo SMS)
- il comunicatore non opera distinzioni tra lettere maiuscole e minuscole e si consiglia di utilizzare soltanto caratteri ASCII inglesi (alcune reti infatti non supportano caratteri nazionali che non sono propri dell'alfabeto inglese)
- il comunicatore crea notifiche SMS divise in 5 parti: nome installazione, descrizione evento, numero fonte (codice da 01 a 14 o dispositivo da 01 a 16), nome fonte e orario. La lunghezza massima ammissibile di un SMS ASCII è di 160 caratteri (solo 70 caratteri per caratteri nazionali). Se si supera la lunghezza massima, la notifica viene inviata in SMS multipli.
- Il comunicatore riempie automaticamente spazi, delimitatori e tempo.

Esempio:

se l'impostazione predefinita del codice «service» è 0000, allora l'istruzione SMS: **0000 TXT 33,portachiave Bob,34,portachiave Jane** va a cambiare la descrizione (nome) dei portachiavi registrati agli indirizzi 33 e 34.

0000 TXT 609,riscaldamento acceso,610,riscaldamento spento modifica il testo delle due istruzioni utilizzate per gestire l'accensione/spegnimento del riscaldamento mediante uscita PGX/Y (l'uscita PG deve essere programmata in modo tale da avere una funzione TELEFONO).

Comunicatore per GSM JA-62GSM

6.8. Registrazione messaggio vocale

La registrazione dei messaggi vocali viene effettuata via telefono con il sistema in modalità «service». Chiamare il numero della scheda SIM del sistema. Quando il sistema risponde, inserire il proprio codice di accesso, quindi premere 9 (simulazione tastiera) e inserire il codice «service» *0 o il codice master *0 (a meno che non siate già in modalità «service»/manutenzione); a questo punto digitare la sequenza 892. Il comunicatore notificherà che vi trovate in modalità registrazione messaggio vocale. Sentirete dei beep regolari dal ricevitore; il comunicatore attende che venga premuto un tasto:

- 0 – risentire tutti i messaggi
- 1 – Registra messaggio n. 1 (allarme intruso)
- 2 – Registra messaggio n. 2 (allarme incendio)
- 3 – Registra messaggio n. 3 (allarme tamper o sabotaggio)
- 4 – Registra messaggio n. 4 (allarme panico)
- 5 – Registra messaggio n. 5 (allarme guasto)
- 6 – Registra messaggio n. 6 (notifica allarme) –

identificazione dell'installazione

- 7 – Registra messaggio n. 7 (altro evento)
- 8 – Cancella tutte le registrazioni utente = ripristina registrazioni predefinite

Premendo un tasto da 1 a 7 si sentirà un altro beep ed è possibile iniziare a parlare. Il termine della registrazione è segnalato da un beep e il messaggio viene poi ripetuto. Il comunicatore torna al menu principale (beep regolare) ed è dunque possibile registrare ulteriori messaggi. La durata del messaggio n. 6 non può superare 5 s, mentre gli altri messaggi devono durare 3 s. Premere # per uscire dal menu registrazione vocale e tornare alla modalità «service»/manutenzione.

Il messaggio n. 7 viene riprodotto per ciascun evento da voi impostato per messaggio vocale e che non sia un allarme. Il messaggio predefinito è: **Altro evento**. - ovvero, di norma viene utilizzato per informare circa l'invio di un SMS. Tuttavia, può anche essere specificamente utilizzato per un evento particolare (per esempio, può essere utilizzato per notificare il controllo di un'uscita PG, ecc. - dipende dalle impostazioni 83 M uu x - vedi 6.5)

Note:

- L'ascolto del messaggio può essere concluso premendo il tasto *.
- Per uscire dalla modalità registrazione messaggio basta terminare la chiamata.
- I messaggi sono registrati su una memoria che non viene cancellata in caso di spegnimento dell'alimentazione del sistema.
- Per eventi come inserimento/disinserimento, vengono notificati i seguenti messaggi vocali: **“Sistema attivato”**, **“Sistema disattivato”** o **“Parzialmente attivato”**; questi messaggi non possono essere modificati.

6.9. Abilitazione/disabilitazione rapida della notifica a telefoni

Le notifiche degli eventi al vostro telefono possono essere abilitate/disabilitate come segue:

- 901 0 tutti gli SMS e notifiche chiamata disabilitati
- 901 1 tutti gli SMS e notifiche chiamata abilitati
- 901 2 tutte le notifiche abilitate, **eccetto le notifiche di inserimento/disinserimento da parte degli utenti da 1 a 4** (ovvero i loro codici e portachiavi). Non viene notificato neppure il controllo del codice master. In questo modo, gli inserimenti/disinserimenti effettuati dai destinatari delle notifiche (proprietari, capi, ecc.) non vengono notificati.

Impostazioni predefinite: 9011 tutte le notifiche abilitate

6.10. Inoltro degli SMS in arrivo

Il comunicatore abilita l'inoltro automatico degli SMS in arrivo con istruzioni non valide per il sistema:

801 0 i messaggi non sono inoltrati, ma il comunicatore salva gli ultimi 10 messaggi ricevuti nella scheda SIM

801 1 i messaggi sono inoltrati al primo numero programmato nelle memorie da M1 a M8 (per esempio, se i numeri sono programmati soltanto in M5 e M6, i messaggi saranno inoltrati a M5). Il numero di telefono dal quale l'SMS è stato ricevuto sarà visualizzato all'inizio del testo inoltrato.

Impostazioni predefinite: i messaggi sono inoltrati

Note:

- Al fine di proteggere l'utente contro possibili «perdite» incontrollate (SMS di donazioni, ecc.), l'inoltro è limitato ai primi 50 SMS. Il contatore può essere azzerato automaticamente allo scoccare di ogni mezzanotte, elaborando tutte le istruzioni SMS o uscendo dalla modalità «service»/manutenzione.

6.11. Conferma istruzione SMS

Se il comunicatore riceve una istruzione SMS valida, verrà inviata rispettiva conferma come risposta. La conferma può essere disabilitata nella maniera seguente:

904 0 disabilitato

904 1 abilitato

Impostazioni predefinite: abilitato

6.12. Reazione alle chiamate in arrivo

Questa sequenza può essere utilizzata per impostare la reazione del comunicatore alle chiamate entranti:

905 0 il comunicatore ignora le chiamate in arrivo

905 1 il comunicatore risponde dopo 15 secondi

Impostazioni predefinite: risposta dopo 15 secondi

6.13. Indicazione caduta segnale GSM

Questa funzionalità consente il monitoraggio della disponibilità del segnale della rete GSM. Se la funzionalità è abilitata e si verifica una caduta del segnale GSM per più di 15 minuti, il pannello di controllo annuncia un «guasto comunicazione esterna».

906 0 monitoraggio disponibilità segnale disabilitato

906 1 monitoraggio disponibilità segnale abilitato

Impostazioni predefinite: disabilitato

6.14. Volume ricevitore telefonico

Per impostare il volume del ricevitore del telefono utilizzato per chiamare il comunicatore, basta digitare:

909 x dove x è una cifra da 1 a 9 (max.)

Impostazioni predefinite: 9 (max.)

6.15. Numero da chiamare per mantenere valida la scheda SIM

Se si utilizza una scheda SIM prepagata e l'eventuale mancanza (per un certo periodo) di chiamate in uscita annulla la validità della scheda SIM, la funzione presenterà la seguente opportunità: se non vi sono state chiamate in uscita nei precedenti 90 giorni, il comunicatore chiamerà automaticamente il numero programmato attraverso la sequenza. Il comunicatore attende che si risponda alla chiamata e poi riattacca automaticamente dopo 10 secondi.

910 xx...x F0

dove: **xx...x** è il numero di telefono

Note:

- Per cancellare questo numero digitare 910 F0
- Si consiglia di chiamare servizi pubblici con tariffe basse (per esempio, previsioni meteo, ecc.), ma non numeri verdi.

Impostazioni predefinite: Cancellato

6.16. Restrizione del numero di SMS inviati

Il parametro limita il numero di SMS inviati a 100 SMS/24 ore. 50 SMS sono riservati agli allarmi e altri 50 ad eventi diversi. Questa misura ha lo scopo di evitare bollette telefoniche salate.

803 0 restrizione disabilitata

803 1 restrizione abilitata

Impostazioni predefinite: abilitato

V'è anche un limitatore a 500 SMS/24 ore - non può essere disabilitato.

6.17. Interrogazione credito scheda SIM prepagata

Su richiesta, il comunicatore è in grado di verificare il saldo del credito della scheda SIM (mediante istruzione via SMS «CREDIT»). Questa attività può anche essere richiesta automaticamente (con ciclo preimpostato). Se si rileva che il credito residuo è piuttosto scarso, viene inviato un apposito messaggio SMS. La funzione è impostata inviato la seguente istruzione SMS:

codice_CREDIT_uu..u_xx_yyy_zz

dove: **Codice** è un codice di accesso o «service» valido per l'accesso remoto (per es. 0000); la modifica dei parametri è possibile soltanto con un codice «service» (gli altri codici consentono l'interrogazione credito SMS «0000 CREDIT»)

— spazio
uu..u istruzione riconosciuta dalla rete GSM per verificare il saldo

xx periodo di verifica automatico (in giorni),
yyy saldo minimo ammissibile di credito
zz la posizione testo in cui il numero che illustra il saldo inizia nel messaggio di risposta dall'operatore GSM.

Note:

Comunicatore per GSM JA-62GSM

- Se il saldo notificato è inferiore al limite impostato (yyy), il testo n. 545 sarà inviato ai numeri di telefono da M1 a M8 con funzione notifica "saldo credito basso" attivata (evento n. 28)
- Se dopo l'istruzione CREDIT segue soltanto uu..u (senza xx yyy zz), il controllo periodico del saldo non sarà eseguito, ma il saldo sarà controllato immediatamente
- Se dopo l'istruzione CREDIT vi sono altri dati, il comunicatore li memorizzerà e li inserirà automaticamente nel messaggio quando l'istruzione CREDIT sarà riutilizzata (ovvero, l'istruzione CREDIT deve contenere almeno la parte uu..u al primo invio); l'utente dovrà dunque solo inviare: codice CREDIT

Esempio: l'invio dell'istruzione SMS "codice CREDIT *101# 7 50 1" fa sì che il saldo del credito sia verificato ogni 7 giorni dopo l'invio dell'SMS. Se il saldo (che inizia con il primo carattere nel messaggio dell'operatore GSM) è inferiore a 50 unità di valuta, l'informazione sarà notificata.

Attenzione: l'utilizzo di schede SIM prepagate nel comunicatore può influenzare negativamente l'affidabilità del dispositivo. Alcuni operatori GSM bloccano le schede non solo quando non c'è credito, ma anche quando esse non vengono quasi mai ricaricate. Vale a dire che, anche se sulla scheda v'è ancora abbastanza credito, potrebbe accadere che la comunicazione venga bloccata. Consigliamo pertanto assai vivamente di impiegare schede SIM con abbonamento!!!

6.18. Programmazione remota mediante istruzioni SMS

Il comunicatore consente la programmazione remota del sistema mediante la seguente istruzione SMS:

code_PRG_seq_seq, un'altra istruzione

dove: **Codice** codice accesso o «service» valido (per es. 0000)
— spazio
seq sequenza di programmazione generalmente impostata tramite tastiera

Note:

- Nelle sequenze è possibile utilizzare soltanto caratteri che possono essere digitati dalla tastiera del sistema (da 0 a 9, * e #).
- Quando viene ricevuta un'istruzione valida, il comunicatore esegue la sequenza simulando la pressione di tasti sulla tastiera. Nei messaggi SMS la virgola viene considerata come una pausa nella digitazione della sequenza.
- Se si desidera riprogrammare il sistema a distanza, è necessario dapprima annullare le sue impostazioni e poi passare alla modalità programmazione.
- Il numero delle sequenze in un unico SMS è limitato dalle dimensioni massime di un SMS nella rete GSM.

Esempio: inviando l'SMS 0000_PRG_F06060_201_#, SET 4321, il ritardo uscita viene impostato a 10s e il sistema è impostato con il codice 4321.

6.19. Codice registrazione

Il codice è riportato sull'etichetta sul pannello del comunicatore, ma può anche essere inviato al cellulare via SMS (vedi tabella 1, 3.3) - comando DINFO. Per richiedere un codice registrazione, digitare:

911 xx...x F0

dove: **xx...x** è il numero del telefono cui si desidera inviare il codice

Note:

- Le tempistiche necessarie per la trasmissione del codice dipendono dalla velocità della rete GSM
- Ciascun comunicatore ha un codice registrazione unico, nel seguente formato: xxxxx-xxxxx-xxxx

6.20. Riavvio della comunicazione GSM

Una volta digitato 893, il comunicatore si scollega dalla rete GSM e poi si registra di nuovo. Questa ulteriore registrazione non modifica alcuna impostazione nel comunicatore. Si ricorre a questa opzione dopo eventuali guasti alla rete GSM o collisioni di dati. In alcune reti risulta utile anche dopo la riattivazione di una scheda SIM previamente bloccata dall'operatore GSM. Se la scheda SIM è ancora in grado di ricevere, è anche possibile avviare la nuova registrazione alla rete GSM inviando un'istruzione SMS.

6.21. Reset del comunicatore

Digitando 998080 si ripristinano le impostazioni predefinite del comunicatore. I numeri di telefono e tutte le notifiche non trasmesse saranno cancellate. Le impostazioni testo nel comunicatore non saranno invece modificate.

6.22. Codice PIN della scheda SIM

Si consiglia di utilizzare una scheda SIM con protezione PIN disabilitata nel comunicatore. Se però desiderate comunque utilizzare una scheda con

protezione PIN, digitare il PIN inserendo la sequenza seguente (da inserire dopo l'accensione della centrale):

920 PIN F0

Esempio: Se il codice PIN della scheda SIM è 1234, inserire 920 1234 F0

Note:

- Se il comunicatore non si registra alla rete GSM nel giro di 1 minuto dopo l'inserimento del PIN (problema segnalato da LED rosso lampeggiante), le possibilità sono due: o avete inserito un PIN errato oppure il segnale GSM è troppo debole. In tal caso:
- digitare 920 F0 mentre la centrale è in modalità «service» (cancellazione del PIN inserito nel comunicatore)
- scollegare l'alimentazione della centrale (AC e batteria)
- estrarre la scheda SIM; inserirla in un cellulare e verificare che il PIN sia corretto. Verificare che l'intensità del segnale nella zona della centrale sia sufficiente
- se conoscete il codice PIN corretto e il segnale GSM è abbastanza forte, reinserire la scheda SIM nel comunicatore, accendere la centrale e inserire il PIN (920 PIN F0). Attendere dunque che il comunicatore si registri alla rete GSM (il LED rosso si spegne nel giro di un minuto)
- Il comunicatore memorizza il PIN inserito e lo utilizzerà automaticamente ad ogni nuova registrazione alla rete GSM.
- In caso di sostituzione della scheda SIM nel comunicatore con una nuova scheda, se la scheda precedente aveva un codice PIN, sarà necessario dapprima impostare la centrale in modalità «service» e poi inserire 920 F0 per cancellare il PIN precedente. A questo punto è possibile sostituire la scheda SIM.

Avvertenza: Il codice PIN non può essere modificato se le impostazioni ARC sono bloccate

Impostazioni predefinite: Il codice PIN è cancellato

6.23. Impostazione parametri GPRS

Per la comunicazione tra sistema e ARC viene sfruttata la comunicazione dati GPRS (internet wireless tramite rete GSM). Per poter impiegare la comunicazione dati GPRS è necessario dapprima abilitarla (attivarla) nella scheda SIM (contattare il proprio operatore GSM per ulteriori informazioni). A seconda della scheda SIM utilizzata, i parametri GPRS (APN ed eventualmente login e password, se la SIM li richiede) devono essere programmati inviando la seguente istruzione SMS al comunicatore.

codice_GPRS_x..x_y..y_z..z

dove: **Codice** codice «service» valido (per es. 0000)
— spazio
x..x Scheda SIM - APN
y..y nome utente (non digitare se non richiesto)
z..z password (non digitare se non richiesto)

Esempi:

Per schede T-mobile Czechia digitare: **codice GPRS internet.t-mobile.cz**

Avvertenza: I parametri GPRS non possono essere modificati se le impostazioni ARC sono bloccate

Impostazioni predefinite: APN = internet

7. Comunicazione con ARC

7.1. Numeri di telefono ARC

Gli eventi possono essere notificati ad un massimo di 2 ARC (indipendenti tra loro oppure con ARC2 operante come backup di ARC1). Ciascun ARC può avere i propri numeri di telefono (o indirizzi IP) principali e di backup programmati con:

Principale: 01 p xx....xF0

Backup: 02 p xx....xF0

dove: **p** 1=ARC1, 2=ARC2
xxx...x numero di telefono (max. 20 cifre) o indirizzo IP e porta
— formato ins.

Esempio: 01 2 F8 192 168 001 123 08080 F0

dove: F8 (conversione automatica a #); indirizzo IP che deve contenere 12 cifre e deve essere seguito dalle 5 cifre del numero della porta (senza separatori).

Comunicatore per GSM JA-62GSM

Per cancellare un numero di telefono/indirizzo IP inserire 01pF0 o 02pF0. Se i numeri/indirizzi IP vengono cancellati, non saranno effettuate notifiche all'unità ARC in questione.

Note:

- il comunicatore proverà dapprima ad inviare dati al numero/indirizzo principale. Se l'operazione non va a buon fine, proverà con il numero/indirizzo di backup.

Impostazioni predefinite: tutti i numeri di telefono/indirizzi IP cancellati

7.2. ID installazione (sistema allarme) per uso ARC

Il numero ID dell'installazione inviato a un ARC con ogni notifica può essere programmato con:

03 p zz..z F0

dove: **p** 1=ARC1, 2=ARC2
zz..z numero ID installazione, max. 8 caratteri (da 0 a 9 e da F1=A a F6=F)

Impostazioni predefinite: per tutti i ARC = 0000

7.3. Selezione del protocollo comunicazione ARC

Per selezionare il protocollo di comunicazione richiesto inserire:

04 p x

dove: **p** 1 = ARC1, 2 = ARC2
x 0..2 = tipo ARC
0 = ID contatto, 1 = GPRS Jablotron, 2 = SMS

Jablotron

Note:

- L'IP Jablotron è il più veloce dei summenzionati protocolli ed è l'unico che consente di controllare con una certa frequenza l'affidabilità della comunicazione con ARC (per es. ogni 5 minuti).
- Il protocollo ID contatto può essere diretto ad ARC collegati da linee telefoniche standard (se supportano l'ID contatto).
- Se il vostro ARC non consente protocolli SMS Jablotron o GPRS Jablotron, contattare un distributore Jablotron per informazioni sull'aggiornamento ARC

Impostazioni predefinite: ARC1 – GPRS Jablotron, ARC2 – SMS Jablotron

7.4. Selezione di eventi da notificare a ARC

Questa sequenza consente di selezionare gli eventi da notificare a ARC:

05 p uu x

dove: **p** 1 = ARC1, 2 = ARC2
uu Numero evento da 00 a 93
x 0 = nessuna notifica, 1 = notifica

Impostazioni predefinite: Vedi tabella sotto

Evento	CODICE CID	Impostazioni predefinite impostazioni	uu	CL
Allarme dopo accensione del sistema	1140	notificato	00	1
All. zona Immed.	1130/3130	notificato	01	2
All. zona Ritar.	1134/3134	notificato	02	3
All. zona incendio	1110/3110	notificato	03	4
Allarme panico	1120/3120	notificato	04	5
Allarme tamper	1144/3144	notificato	05	6
Inserimento codici errati	1461/3461	notificato	06	7
Guasto	1330/3330	notificato	07	8
Impostazione	3401	notificato	08	9
Annullamento delle impostazioni	1401	notificato	09	10
Completamente inserito senza codice	3408	notificato	12	11
Inserisci	3402	notificato	13	12
Perdita della comunicazione con il dispositivo	1350/3350	notificato	14	13
Guasto alimentazione centrale	1301	notificato	15	14
Alimentazione centrale OK	3301	notificato	16	15
Batteria dispositivo scarica	1384/3384	notificato	17	16
Guasto del comunicatore	1330	non notificato	18	17
Il comunicatore è in funzione	3330	non notificato	19	18

Evento	CODICE CID	Impostazioni predefinite impostazioni	uu	CL
Guasto batteria backup	1302	notificato	20	19
Batteria backup OK	3302	notificato	21	20
Rilevato jamming ricevitore	1355	notificato	24	21
Inserimento (sistema a due sezioni)	3402	notificato	30	22
Disinserimento (sistema a due sezioni)	1402	notificato	31	23
Zona inserimento A	3402	notificato	30	24
Zona inserimento B	3402	notificato	31	25
Zona disinserimento A	1402	notificato	28	26
Zona disinserimento B	1402	notificato	29	27
Credito scheda SIM basso	*	non notificato	50	28
Accensione centrale	3301	non notificato	64	29
Accesso a modalità «service»/manutenzione	1306	notificato	65	30
Uscita da modalità «service»/manutenzione	3306	notificato	66	31
Fine allarme	*	non notificato	67	32
Allarme cancellato dall'utente	1406	notificato	78	33
Tutti i contatti tamper OK	3137	notificato	80	34
Nessun guasto nel sistema	3300	non notificato	81	35
Completa alim. dispositivo OK	*	non notificato	82	36
Codice master modificato	*	non notificato	86	37
Guasto AC di più di 30 minuti	1301	notificato	89	38
Uscita PG accesa	1661	non notificato	92	39
Uscita PG spenta	3661	non notificato	93	40

tab. 3 tabella eventi ARC

Fonte	Nome
701	Centrale
731	Comunicatore
741	Tastiera
001 - 016	Ingressi cablati
017 - 032	Zone radio
033 - 040	Comandi a distanza
041	Sirena via radio
042	Sottopannello
500	Codice master
599	Codice «service»
501 - 514	Codice 1 – codice 14

tab. 4 Tabella numeri fonte

La notifica a ARC è composta da:

- Numero struttura, codice evento, sezione, numero fonte.
- Sezione: 01 è inserito per tutte le notifiche
- Sistema diviso per inserimento e disinserimento 02 = A, 03 = B
- Sistema non diviso per inserimento parziale (bypassato): 03
- Sistema non diviso per Inserisci sempre (inserimento normale): 02

Note:

- Gli eventi sono notificati a ARC con l'identificazione della sezione

7.5. Verifica comunicazione ARC – periodica o fissa

Questa sequenza è impiegata per definire se la regolare trasmissione deve aver luogo in un lasso di tempo predefinito in base all'impostazione 07 p hhmm, oppure periodicamente in base all'impostazione 07 p hhmm.

06 p x

dove: **p** 1=ARC1, 2=ARC2
x 0 = periodo secondo 07 p hhmm
1 = ad un orario impostato secondo 07 p hhmm

Impostazioni predefinite: Periodo dopo l'ultima notifica

7.6. Periodo di verifica comunicazione ARC

Questa sequenza programma la frequenza con cui viene controllata la comunicazione:

07 p hhmm

dove: **p** 1 = ARC1, 2 = ARC2
hh ore
mm minuti

Comunicatore per GSM JA-62GSM

Note:

- Le notifiche di verifica non vengono trasmesse in modalità «service».
- Il protocollo GPRS Jablotron consente controlli assai frequenti della comunicazione ARC (anche ogni 5 minuti).
- Quando è impostato 00:00 il controllo della comunicazione non viene eseguito.

Impostazioni predefinite: 23:59 (ore:min.)

7.7. Abilità notifica ARC (ARC2 supporta ARC1)

Questa sequenza consente di accendere/spegnere le notifiche a ARC ed abilità inoltre la possibilità di utilizzare ARC2 come backup di ARC1:

08 p x

dove: **p** 1 = ARC1, 2 = ARC2
x 0 = off, 1 = on, 2 = ARC2 supporta ARC1 (2 può essere inserito solo per ARC2)

Nota: se ARC2 è utilizzato come backup di ARC1, ARC2 riceverà le notifiche solo nel caso in cui non sia stato possibile recapitarle a ARC1. Ciascun evento viene prioritariamente notificato a ARC1 (numero/indirizzo URL principale e secondario). Se però la trasmissione non va a buon fine, l'evento viene notificato a ARC2. In questo caso ARC2 riceverà una notifica del tipo "Comunicazione con ARC1 non riuscita" e allo stesso tempo anche la notifica del dato messaggio

Impostazioni predefinite: Le trasmissioni ad entrambi i ARC sono spente

7.8. Registrazione delle notifiche ARC nella memoria della centrale

Questa sequenza consente la registrazione di ciascuna notifica correttamente comunicata a ARC nella memoria interna della centrale:

001 0 disabilitato
001 1 abilitato

Nota: si consiglia di non registrare notifiche inviate a ARC mediante protocolli affidabili (IP CID e SMS CID), ma di abilitare la segnalazione guasti comunicazione ARC (vedi 7.9). Si risparmierà così un bel po' di memoria della centrale. Per principio, il sistema presume che tutte le notifiche siano correttamente trasmesse a ARC. In ogni modo, se la trasmissione di una notifica non dovesse andare a buon fine entro 110 secondi, verrà segnalato e registrato un guasto alla comunicazione.

Impostazioni predefinite: disabilitato

7.9. Indica guasto comunicazione ARC - non a buon fine

Consente la segnalazione e registrazione di un guasto di comunicazione, qualora una notifica non sia stata correttamente recapitata a ARC nell'arco di 110 secondi dalla relativa trasmissione:

002 0 guasti comunicazione non indicati
002 1 guasti comunicazione indicati

Note:

- Il comunicatore continua a provare ad inviare informazioni a ARC anche dopo la segnalazione di un guasto alla comunicazione (dopo la ricezione dei dati inviati, la segnalazione del guasto comunicazione si arresta)
- per le notifiche di comunicazione-controllo, il limite temporale per la trasmissione (conferma da parte di ARC) è pari a 300 minuti. Se però vi sono altre notifiche inviate a ARC, è necessario che ne sia data conferma nell'arco di 110 secondi (altrimenti viene segnalato un guasto comunicazione).

Impostazioni predefinite: guasti comunicazione non indicati

7.10. Blocco impostazioni ARC

Tutte le impostazioni che influiscono sulla notifica a ARC possono essere bloccate mediante un codice digitale. Per procedere in questa maniera, digitare:

091 xx..xF0

dove: **xx..x** è il vostro codice (da 4 a 8 cifre)

Note:

- Se si esce dalla modalità «service» dopo aver inserito il codice di blocco, si andranno a bloccare tutte le impostazioni che hanno influenza sulla comunicazione ARC (vedi elenco sequenze nella sezione 12).
- Se la programmazione ARC è bloccata, la si può abilitare temporaneamente in modalità «service» inserendo **092 xx..x F0** (dove xx..x corrisponde al codice di blocco). Si ribilockerà quando si esce dalla modalità «service».

- Le impostazioni ARC possono essere sbloccate permanentemente inserendo **091 F0** (il codice può essere cancellato solo se l'impostazione ARC è sbloccata)

Impostazioni predefinite: Impostazioni ARC sbloccate

7.11. Comunicazione ARC ripetuta

Il comunicatore prova ad inviare la notifica al numero di telefono principale. Se l'operazione non va a buon fine, si proverà con il numero di backup. Se anche questo tentativo si rivela fallimentare, il comunicatore riproverà entro un lasso di tempo impostato mediante la seguente sequenza:

0001 p mmss

dove: **p** 1 = ARC1, 2 = ARC2
mmss tempo in minuti, secondi

Note:

- Il software Comlink consente di impostare la scala temporale con intervalli di 5 minuti
- Se, per esempio, si inserisce un ritardo di 31 minuti il comunicatore lo arrotonderà a 30 min.
- È anche necessario inserire i secondi, anche se il loro valore sarà sempre arrotondato a 00 (indipendentemente dal dato da voi inserito)

Impostazioni predefinite: senza ritardo (0000)

7.12. Numero di tentativi ripetuti

Definisce quante volte di seguito il comunicatore deve provare a trasmettere informazioni a ARC dopo un eventuale tentativo fallito. Si possono impostare al massimo 9 tentativi ripetuti. La loro impostazione viene effettuata secondo la seguente sequenza:

0002 p n

dove: **p** 1=ARC1, 2=ARC2
n da 1 a 9 tentativi

Nota: Il software Comlink consente di inserire i dati da 0 a 15; operando tramite tastiera è possibile sfruttare solo un range da 0 a 9.

Impostazioni predefinite: 2 tentativi

8. Ulteriori informazioni relative all'impiego del comunicatore

8.1. Modalità di invio notifiche da parte del comunicatore

- Se si rende necessario notificare un evento (per esempio, un allarme), il comunicatore invierà i dati a ARC1. Il comunicatore proverà prioritariamente con il numero telefono/indirizzo IP/URL principale. Se l'operazione non va a buon fine, proverà con il numero telefono/indirizzo IP/URL secondario. Se neppure questa seconda operazione dovesse riuscire, il comunicatore reinzierà daccapo a ripetere tutta l'azione.
- Quindi invierà i dati a ARC2 come se ARC2 fosse stato programmato autonomamente. Se ARC2 è programmato come backup di ARC1, ARC2 riceverà dati soltanto nel caso in cui la previa trasmissione a ARC1 non fosse andata a buon fine.
- L'unità invia delle notifiche SMS (1° num. di telefono, 2° num. di telefono...)
- A questo punto l'unità trasmette un messaggio vocale a ciascun numero telefonico con questa impostazione. Ciascun numero programmato viene chiamato una sola volta, a prescindere dal fatto se sia stato risposto alla chiamata o meno. La pressione del tasto # cancella l'opzione relativa alla chiamata di altri numeri e il sistema passa in modalità simulazione (con la possibilità di controllo completo del sistema).

Se tutti i precedenti tentativi di inviare dati a ARC si sono rivelati fallimentari, i successivi tentativi avranno luogo dopo il lasso di tempo di ripetizione programmato (vedi 7.6).

Se un allarme viene cancellato da un utente mentre è in corso la rispettiva notifica, tutti gli SMS non inviati e le chiamate non eseguite verranno cancellati; tuttavia ARC continuerà a ricevere un set completo di notifiche inerenti agli eventi nel sistema.

8.2. LED del comunicatore

Il LED rosso sul comunicatore segnerà quanto segue:

- È acceso durante la registrazione alla rete GSM
- quando si invia un messaggio SMS, il LED è acceso per 1 secondo
- il LED emette lampeggi rapidi durante il rilevamento di chiamate in arrivo
- Emette luce fissa in caso di accesso remoto da un telefono

Comunicatore per GSM JA-62GSM

- La luce fissa del LED può segnalare che il comunicatore non è registrato ad una rete GSM
- Il **LED verde** sul comunicatore segnerà quanto segue:
- Lampeggia per 2 secondi quando il comunicatore è connesso alla centrale

8.3. Note sull'accesso alla modalità «service»

9. Se il sistema passa in modalità «service»
1. Il comunicatore completa la trasmissione in corso a ARC.
2. La notifica della chiamata in corso viene terminata.
3. Le chiamate e gli SMS non completati vengono cancellati (non vengono trasmessi dopo l'uscita dalla modalità «service»).
4. Le notifiche ARC non inviate vengono cancellate soltanto se i numeri telefonici/indirizzi IP/URL o il formato della comunicazione con ARC o l'ID dell'installazione sono stati modificati.
5. Le notifiche sui ripristini in seguito a guasti sono inviate a ARC anche in modalità «service».
6. Le modifiche delle impostazioni del comunicatore hanno effetto solo dopo l'uscita dalla modalità «service».

9. Specifiche tecniche

Alimentazione	12V DC (dalla centrale)
Consumo stand-by (valore medio)	circa 35 mA
	(dipende dall'intensità del segnale GSM)
Banda GSM	QUAD-BAND, 850/900/1800/1900MHz
Conformità in configurazione sistema CIE Profi con	EN 50131-1, EN 50136-2-1
come segue:	ATS 4, ATS 5 se si usa il protocollo CID e il periodo di ripetizione è impostato a zero (sequenza 06p0)
Ambiente operativo – interno generale (da -10 °C a 40 °C)	Classe II
Sicurezza	Grado 2
Sicurezza	EN 60950-1
EMC	ETSI EN 301489-1, ETSI EN 301489-7, EN 55022, EN 50130-4
Trasmissioni radio	ETSI EN 301419-1 e EN 301511
Protocollo CLIP (ID chiamante + SMS)	ETSI EN 300 089
Utilizzabile in conformità con	Regol. GSM



JABLOTRON ALARMS a.s. con la presente è a dichiarare che JA-62GSM è conforme alle rispettive norme comunitarie armonizzate: Direttive n.: 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Per l'originale della dichiarazione di conformità visitare www.jablotron.com - sezione Download.



Nota: Benché il prodotto non contenga materiali dannosi, al termine della sua vita utile consigliamo comunque di riconsegnarlo al rivenditore o direttamente al produttore.

JABLOTRON
CREATING ALARMS

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33
46601 Jablonec nad Nisou
Czech Republic
Tel.: +420 483 559 911
Fax: +420 483 559 993
Internet: www.jablotron.com

10. Elenco degli eventi che possono essere notificati sul vostro telefono e relative impostazioni predefinite

uu	CL	Evento	Memoria num. tel. - M								Messaggio vocale
			1	2	3	4	5	6	7	8	
00	01	Allarme dopo accensione pannello	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		5: "guasto"
01	02	All. zona Immed.	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		1: "allarme intrusione"
02	03	All. zona ritardo	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		1: "allarme intrusione"
03	04	All. zona incendio	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		2: "allarme incendio"
04	05	Allarme panico	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		4: "allarme panico"
05	06	Allarme tamper	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		3: "allarme tamper"
06	07	Inserimento codici errati	SC	SC	SC	S	SC	SC	S		3: "allarme tamper"
07	08	Guasto	S							S	5: "guasto"
08	09	Impostazione									"Sistema attivato"
09	10	Annullamento delle impostazioni									"Sistema disattivato"
12	11	Completamente inserito senza codice									"Sistema attivato"
13	12	Inserisci									"Parzialmente attivato"
14	13	Perdita della comunicazione con il dispositivo									5: "guasto"
15	14	Guasto alimentazione centrale									7: "altro evento"
16	15	Alimentazione centrale OK									7: "altro evento"
17	16	Batteria dispositivo scarica	S							S	5: "guasto"
18	17	Guasto del comunicatore	S							S	5: "guasto"
19	18	Il comunicatore è in funzione									7: "altro evento"
20	19	Guasto batteria backup	S							S	5: "guasto"
21	20	Batteria backup OK									7: "altro evento"
24	21	Jamming ricevitore									5: "guasto"
30	22	Inserimento (sistema a due sezioni)									"Sistema attivato"
31	23	Disinserimento (sistema a due sezioni)									"Sistema disattivato"
30	24	Zona inserimento A									"Sistema attivato"
31	25	Zona inserimento B									"Sistema attivato"
28	26	Zona disinserimento A									"Sistema disattivato"
29	27	Zona disinserimento B									"Sistema disattivato"
50	28	Credito scheda SIM basso	S								5: "guasto"
64	29	Accensione centrale									7: "altro evento"
65	30	Accesso a modalità «service»/manutenzione									7: "altro evento"
66	31	Uscita da modalità «service»/manutenzione									7: "altro evento"
67	32	Fine allarme									7: "altro evento"
78	33	Allarme cancellato dall'utente	S	S	S	S	S	S	S		7: "altro evento"
80	34	Tutti i contatti tamper OK									7: "altro evento"
81	35	Nessun guasto nel sistema									7: "altro evento"
82	36	Completa alim. dispositivo OK									7: "altro evento"
86	37	Codice master modificato									7: "altro evento"
89	38	Guasto AC di più di 30 minuti	S								5: "guasto"
92	39	Uscita PG accesa									7: "altro evento"
93	40	Uscita PG spenta									7: "altro evento"

tab. 5 Elenco degli eventi che possono essere notificati sul vostro telefono e relative impostazioni predefinite

Note:

- Attribuzione notifiche secondo le impostazioni predefinite: S = SMS, C = chiamata, SC = SMS seguito da chiamata
- "Guasto comunicazione esterna" significa una perdita della rete GSM superiore a 15 minuti (se la segnalazione della perdita della rete GSM è abilitata)
- In un sistema diviso si rende necessario sincronizzare le impostazioni correnti della centrale accedendo alla modalità registrazione per 1 s e poi chiudendola prima di abbandonare la modalità «service»

11. Sintesi di tutti i testi del comunicatore per i messaggi e istruzioni SMS

<i>n</i>	<i>testo secondo impostazioni predefinite:</i>	<i>n</i>	<i>testo secondo impostazioni predefinite:</i>	<i>n</i>	<i>testo secondo impostazioni predefinite:</i>
0	Notifica dal vostro allarme:	300	Codice master	510	Allarme cancellato dall'utente
1	Zona cablata n. 1	301	Codice #1	511	Impostazione
2	Zona cablata n. 2	302	Codice #2	512	Annullamento delle impostazioni
3	Zona cablata n. 3	303	Codice #3	514	Impostazione senza codice
4	Zona cablata n. 4	304	Codice #4	515	Err. com. est.
5	Zona cablata n. 5	305	Codice #5	516	Com. est. ripristinata
6	Zona cablata n. 6	306	Codice #6	517	Guasto
7	Zona cablata n. 7	307	Codice #7	518	Guasto ripr.
8	Zona cablata n. 8	308	Codice #8	519	Gst AC sup. 30'
9	Zona cablata n. 9	309	Codice #9	520	Guasto AC
10	Zona cablata n. 10	310	Codice #10	521	Ripr. alim. AC
11	Zona cablata n. 11	311	Codice #11	522	Batteria scarica
12	Zona cablata n. 12	312	Codice #12	523	Batteria OK
13	Zona cablata n. 13	313	Codice #13	524	Mod. "Serv." op.
14	Zona cablata n. 14	314	Codice #14	525	Uscita programm.
15	Zona cablata n. 15	400	Stato sistema	528	Ril. RF jamming
16	Zona cablata n. 16	401	Set	529	Assen. com. int.
17	Zona radio n. 1	402	Annulla impostazioni	530	Ripr. com. int.
18	Zona radio n. 2	403	Rit. di uscita	531	Test di com.
19	Zona radio n. 3	404	Rit. d'ingresso	535	Inserisci A
20	Zona radio n. 4	405	Allarme	536	Inserisci B
21	Zona radio n. 5	406	Mod. «service»	538	Disinserisci A
22	Zona radio n. 6	407	Mod. manutenzione	539	Disinserisci B
23	Zona radio n. 7	409	Batteria scarica	540	Guasto comunicatore
24	Zona radio n. 8	410	Allarme tamper	541	Comunicatore OK
25	Zona radio n. 9	411	Memoria allarmi	542	Guasto batteria backup
26	Zona radio n. 10	412	Guasto	543	Batteria backup OK
27	Zona radio n. 11	413	Blackout-out di corrente	545	Credito basso
28	Zona radio n. 12	414	Stato sconosc.	546	Alimentato
29	Zona radio n. 13	415	Orario:	549	Codice master modificato
30	Zona radio n. 14	416	Ultimo evento:	550	Messaggio inviato
31	Zona radio n. 15	417	Credito sconosc.	551	Messaggio non inviato
32	Zona radio n. 16	418	Credito	553	PG ON
33	Radio comando n. 1	420	Err. esec. cmd	554	PG OFF
34	Radio comando n. 2	421	Uscita	601	INSERITO
35	Radio comando n. 3	422	Uscita disattivata	602	DISINSERITO
36	Radio comando n. 4	423	Parzialmente inserito A	603	STATO
37	Radio comando n. 5	424	Parzialmente inserito B	604	MEMORIA
38	Radio comando n. 6	426	Elaborazione SMS OK	609	PGON
39	Radio comando n. 7	501	All. zona Immed.	610	PGOFF
40	Radio comando n. 8	502	Allarme ritardato	611	CREDITO
41	Sirena via radio	503	All. Incendio		
42	Sottosistema	504	Allarme panico		
201	Centrale	505	N. Cod. nv sup.		
202	Codice «service»	506	All. dopo al. c.		
204	Comunicatore	507	Allarme tamper		
205	Tastiera	508	Fine allarme		
206	Codice ARC	509	Fine notif. all.		

tab. 6 tabella dei testi delle istruzioni e notifiche SMS secondo le impostazioni predefinite

Note:

- Il comunicatore colloca sempre automaticamente i numeri da 01 a 42 davanti ai nomi dei dispositivi
- I testi da **0 a 554** sono utilizzati per creare **notifiche eventi** SMS.
- I testi da **601 a 611** sono istruzioni SMS per la gestione remota del sistema via SMS
- I testi sono impostati dal software Comlink
- Se richiesto, è possibile caricare da file ulteriori testi con segni diacritici e salvarli sul comunicatore

12. Panoramica delle sequenze di programmazione del comunicatore

Le sequenze che iniziano con «8» sono accessibili anche in modalità manutenzione, purché in tale modalità sia abilitata la modifica dei numeri di telefono (Sequenza centrale Profi 251)

Funzione	Sequenza	Opzioni possibili	Impostazioni predefinite
Impostazione della lingua del comunicatore	991 xx	xx=01-EN, 02-CZ, 04-NL, 15-RU La selezione della lingua ha influenza sui testi degli SMS e sulle funzionalità di navigazione vocale basilari	01-Inglese
Misurazione dell'intensità del segnale GSM	888	range da 0 a 9, per uscire premere N	-
Programmazione num. tel. per notifica a telefoni	81 M xx..x F0	M = memoria da 1 a 8; xx..x = num. tel. (max. 20 cifre) digit. F9 ins. +, digit. F7 ins. *, 81 M F0 cancella il numero nella memoria M	da M1 a M8 cancellati
Selezione di eventi da notificare via SMS	82 M uu x	M = memoria num. tel. da 1 a 8 uu = codice evento, vedi List of events which can be reported to your phone and their factory default settings x=0 nessuna notifica x=1 notifica	M1 - allarmi e guasti via SMS. M2 e M3 - allarmi via SMS e chiamate M5 e M6 - allarmi via SMS e chiamate M4 e M7 - allarmi SMS M8 - guasti solo via SMS
Selezione di eventi da notificare tramite chiamata	83 M uu x	Vedi List of events which can be reported to your phone and their factory default settings	
Codici associati ai telefoni registrati	84 M xxxx	Se da un numero di telefono M giunge un SMS senza codice, si utilizzerà xxxx come codice identificativo; digitando 84 M F0 si cancella il dato codice	Nessun codice
Preparazione SMS e testo dell'istruzione		I testi possono essere modificati mediante software Comlink o inviando un SMS con istruzioni: codice TXT n,testo,n,testo...	Vedi 6.7
Registrazione messaggio vocale		La registrazione viene eseguita via cellulare; il sistema deve essere in modalità «service» o utente. Chiamare il numero della scheda SIM del sistema tramite il proprio telefono. Una volta che il sistema ha risposto, inserire il codice di accesso valido (0000) e digitare 892 dalla tastiera del cellulare. Il comunicatore informa che si è entrati nella modalità registrazione messaggio vocale - cfr. manuale d'installazione - vedi 6.8	
Abilitazione notifiche a telefoni	901 x	x=0 disabilitato x=1 abilitato (tutti programmati) x=2 abilitato senza notifica di inserimento/disinserimento da parte degli utenti da 1 a 4 (codici e portachiavi) e inserimento/disinserimento codice master	abilitato
Inoltro degli SMS in arrivo	801 x	x=0 no, x=1 se il testo in arrivo non è un'istruzione SMS, sarà inoltrato al primo numero programmato nelle memorie da M1 a M8	si
Conferma istruzione SMS	904 x	x=0 no, x=1 sì (mediante risposta SMS)	sì
Reazione alle chiamate in arrivo	905 x	x=0 nessuna reazione x=1 risponde dopo 15 s di squilli	risponde dopo che il telefono squilla per 15 secondi
Indicazione caduta segnale GSM	906 x	x=0 no, x=1 sì (15min. perdita = guasto)	no
Volume altoparlanti telefono	909 x	x=0..9, 0=minimo, 9=massimo	5
Numero da chiamare per mantenere valida la scheda SIM	910 xx..xF0	xx..x = num. tel. (max. 20 cifre), 910 F0 cancella il num.	Cancellato
Restrizione del numero di SMS inviati (massimo 50 SMS in 24 ore)	803 x	1=restrizione abilitata, 0=restrizione disabilitata	restrizione abilitata
Interrogazione credito scheda SIM		Per conoscere il credito residuo basta inviare un'istruzione SMS: codice CREDIT uu..u xx yyy zz dove: codice = codice master o «service», uu..u = stringa di comando rete GSM per rilevare il credito (e.g. *104#), xx= frequenza di autointerrogazione in giorni, yyy = saldo minimo ammissibile, zz = posizione testo con cui il numero che mostra il saldo inizia nel messaggio di risposta da parte dell'operatore GSM. Se il credito è inferiore al valore minimo impostato, l'SMS dell'operatore sarà automaticamente inoltrato ai numeri da M1 a M8 affinché qualcuno ricarichi la scheda SIM prepagata	
Programmazione via SMS		Il sistema può essere programmato a distanza mediante istruzione SMS con codice PRG seq, seq,... dove seq indica le sequenze di programmazione impostate come da tastiera (per es. 0000 PRG F06060 201 N imposta un ritardo di 10s (uno spazio nella sequenza causa una pausa di 500 ms)	
Codice registrazione	911 xx..x F0	xx..x = num. tel. cui inviare il codice registrazione	
Registrazione ripetuta alla rete GSM	893	il comunicatore si scollega dalla rete GSM e poi si registra di nuovo.	
Reset del comunicatore	998080	Ripristina le impostazioni predefinite e cancella tutti i numeri di telefono. Il testo non sarà modificato	
Codice PIN della scheda SIM	920 xx..x F0	xx..x = PIN, 920 F0 cancella il PIN (per l'uso di una scheda SIM con PIN disabilitato)	cancellato
Impostazioni parametri GPRS		mediante istruzione SMS: codice GPRS apn user pass dove apn = APN, user = nome utente, pass = password (inserire APN solo se l'operatore GSM non richiede il nome utente e la password)	

Tab. 7 sequenza programmazione comunicatore

Tab. 7 communicator programming sequence cont.

Funzione	Sequenza	Opzioni possibili	Impostazioni predefinite
Num. tel./indirizzo IP principale ARC	01 p xx..x F0	p=1 ARC1, p=2 ARC2 xx..x = num. tel. max. 30 cifre. Quando si usa un protocollo IP, gli indirizzi IP vengono inseriti al posto dei numeri di telefono. Per cancellare i numeri di telefono corrispondenti o gli indirizzi IP, inserire 01pF0	cancellato
Num. tel./indirizzo IP secondario ARC	02 p xx..x F0	p=1 ARC1, p=2 ARC2 xx..x = num. tel. max. 30 cifre. Quando si usa un protocollo IP, gli indirizzi IP vengono inseriti al posto dei numeri di telefono. Per cancellare i numeri di telefono corrispondenti o gli indirizzi IP, inserire 02pF0	cancellato
ID installazione (sistema allarme) per uso ARC	03 p zz..zF0	p=1 ARC1, p=2 ARC2, xx..x = numero installazione, max. 8 caratteri 0 to 9 e F1=A to F6=F	0000
Selezione del protocollo comunicazione ARC	04 p x	p=1 ARC1, p=2 ARC2, x=0 CID, x=1 GPRS Jablotron, x=2 SMS Jablotron,	p1 GPRS Jablotron p2 SMS Jablotron
Selezione di eventi da notificare a ARC	05 p uu x	p=1 ARC1, p=2 ARC2 uu è un codice evento (vedi 7.4) x=0 nessuna notifica, x=1 notifica	Tutti gli eventi sono notificati - vedi tab. 3
Controllo connessione ARC periodico o fisso	06 p x	p=1 ARC1, p=2 ARC2 x=0 entro un dato periodo dall'ultima notifica secondo l'impostazione 07 p hhmm x=1 una volta al giorno nell'orario prestabilito inserendo 07 p hhmm	In un periodo dopo l'ultima notifica (X=0)
Periodo di verifica comunicazione ARC	07 p hhmm	p=1 ARC1, p=2 ARC2 hhmm = ore, minuti, vedi impostazione via 06 p x	2359
Abilita notifica ARC (ARC2 supporta ARC1)	08 p x	p=1 ARC1, p=2 ARC2 x=0 notifiche disabilite, x=1 notifiche abilitate, x=2 solo per ARC1, imposta ARC2 come backup di ARC1	1,2 ARC - notifica disabilitata
Registrazione delle notifiche inviate a ARC nella memoria della centrale	001 x	x=0 no (registra soltanto i guasti di comunicazione ARC) x=1 sì (tutte le notifiche eccetto controlli comunicazione)	no
Indica un guasto comunicazione ARC se la ricezione di una notifica non va a buon fine entro 110 secondi di trasmissione	002 x	x=0 no x=1 sì	no
Blocco impostazioni ARC	091 xx..xF0	xx..x è il vostro codice (da 4 a 8 cifre). Inserendo questo codice e uscendo dalla modalità «service» si bloccheranno le impostazioni ARC. 091 F0 cancellerà il codice (permanentemente sbloccato)	sbloccato
Sblocco impostazioni ARC	092 xx..xF0	xx..x è il codice di blocco utilizzato dalla sequenza 091	La programmazione ARC può essere temporaneamente abilitata in modalità «service» inserendo questa sequenza. Si ribloccherà quando si esce dalla modalità «service». Per lo sblocco permanente vedi sequenza 091.
Periodo di attesa prima di ripetere una comunicazione a ARC previamente fallita	0001 p mmss	p=1 ARC1, p=2 ARC2 mmss = minuti, secondi	Senza ritardo (0000)
Numero di tentativi ripetuti dopo comunicazione ARC non riuscita	0002 p n	p=1 ARC1, p=2 ARC2 n= da 1x a 9x	2x